



Kanton Zürich
Bildungsdirektion
Volksschulamt
Pädagogisches, Interkulturelle Pädagogik

Invitation aux parents d'élèves du jardin d'enfants

Chers parents,

Votre fils ou votre fille fréquente un jardin d'enfants engagé dans le programme QUIMS, « La qualité dans les écoles multiculturelles ». Avec QUIMS, le canton de Zurich soutient des écoles à forte proportion d'enfants de langue étrangère. De 2014 à 2017, les jardins d'enfants concernés s'efforcent d'organiser la collaboration avec les parents de manière à la rendre la plus efficace possible.

En tant que parents, que pensez-vous des relations que vous avez avec votre jardin d'enfants ? Qu'est-ce qui fonctionne bien ? Quels aspects pourrait-on encore améliorer ? – Votre jardin d'enfants et la Direction de l'Education aimeraient connaître votre opinion. Cette évaluation aidera votre école à améliorer les relations avec les parents.

Nous vous demandons donc de bien vouloir remplir un questionnaire avant le 15.12.2016. Pour que les résultats de cette enquête soient réalistes, **il est essentiel que tous les parents y participent** dans la mesure du possible. Un seul questionnaire doit être rempli par famille mais les parents peuvent effectuer cette tâche ensemble.

Les réponses données seront toutes traitées avec la plus grande confidentialité et de manière anonyme. Il sera donc impossible à quiconque au sein de l'école de vous identifier en tant qu'auteur des réponses.

Vous trouverez le questionnaire sur le site Internet suivant :

<https://www.spectrum3.ch/umfrage/eltern>

Le nom de l'école fréquentée par votre enfant doit être rapporté dans le formulaire. Veuillez indiquer « **[Namen der Schule]** ».

Le questionnaire peut-être rempli dans une autre langue. Il a été traduit dans les langues suivantes : albanais, anglais, français, italien, portugais, serbe/croate/bosniaque, espagnol et turc.

Si vous n'avez pas d'accès à Internet, vous n'êtes pas obligé de répondre au questionnaire. Vous pouvez toutefois demander à votre voisin ou à l'enseignant(e) de votre enfant la permission d'utiliser leur ordinateur.

Pour toute question relative à QUIMS, adressez-vous à : markus.truniger@vsa.zh.ch

Pour toute question relative au questionnaire, adressez-vous à : mroos@sunrise.ch

D'avance, nous vous remercions de bien vouloir participer à cette enquête.

Sincères salutations

Markus Truniger, directeur cantonal du programme QUIMS

Markus Roos, chargé d'enquête externe